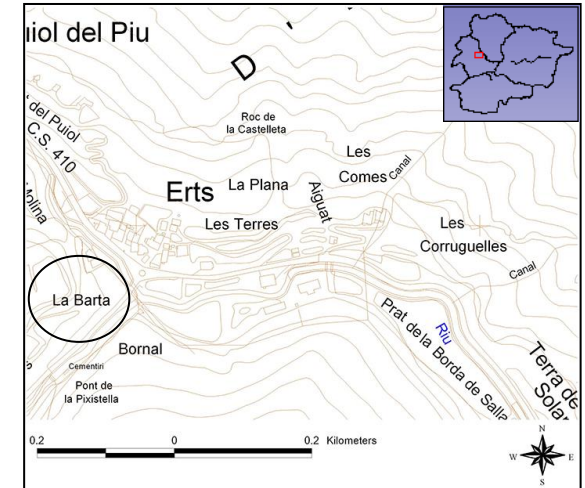


TOPÒNIM: LA BARTRA (LA BARTA)
Parròquia de la Massana (Principat d'Andorra)

COORDENADES: 530891 / 29451

FITXA



DESCRIPCIÓ FISIOGRAFICA:

La Bartra (Barta) es situa enfront del poble d'Erts. Coincideix amb uns camps i una massa boscosa espessa. Segons Riera (1992), una bartra és una *bardissa*, *conjunt d'arbres diversos: avellaners, salzes, beços, etc.* (Bartra: una costa amb molts arbres; s'hi amaguen les llebres). Té un lligam amb 'burtra': *part obaga de les muntanyes on es crien avellaners, boixos, gavarres, brossa i herbam; a Andorra: ermal on hi ha molts arbres. Vegetació existent en una burtra, esp. densa i embrossada.* El DCVB recull per barda: 1) *brossa amb què es cobreixen les tàpies i es tanquen les entrades dels horts o vinyes closes.* També assenyala 2) *barrera formada de barres horitzontals unides per barrerons verticals, que serveix per tancar la cleda o espai destinat al pasturatge del bestiar (Camprodon, Olot, Lledó, Llanars).*

D'altra banda, s'assenyala l'existència de diverses espècies del sotabosc (o designacions d'aquest) que tenen una certa semblança amb el terme 'bartra o barda': *barsigal, bardissa, esbarzer, abarset, gavarnera/gavarrera.*

ETIMOLOGIA:

Coromines (OnCat): "Aquest nom preromà de l'esbarzer, molt més difós i vivaç en occità (sobretot gascò i llgd.; cf. DECat III, 437b5 ss.), no fou estrany en català primitiu, com ens deixa veure la toponímia, i fins el lèxic, d'alguns parlars del Nord. (...). Molt més estesa, en català, la variant amb *r* repercutida" (bartra). Anglada (1993) assenyala una possible arrel celta 'barda' com a repeu de muntanya, més o menys planer, destinat a terra campà o pasturer.

ALTRES TOPÒNIMS SIMILARS I TAUTOLOGIES: Hi ha altres indrets al Principat d'Andorra anomenats Bartra, i tots coincideixen amb indrets amb vegetació o sotabosc atapeït.

CODI: BARTRA, BARTA, BARTRETA